

**TIMEX****RETRO DIGITAL**

USER GUIDE .....	1	ユーザガイド .....	8
GUÍA DEL USUARIO .....	2	ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	10
MODE D'EMPLOI .....	3	UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA .....	11
GUIA DO USUÁRIO .....	4	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ .....	12
GUIDA DELL'UTENTE.....	5	PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA .....	13
BENUTZERHANDBUCH .....	6	GHIDUL UTILIZATORULUI .....	14
GEBRUIKERSHANDLEIDING .....	7	KULLANICI KILAVUZU .....	15
用戶指南 .....	8		

**W116 555-095000 9.11.18**

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration.html>

Registra tu producto en [www.timex.es/es\\_ES/product-registration.html](http://www.timex.es/es_ES/product-registration.html)  
[timex.com.mx/pages/registro-de-productos](http://timex.com.mx/pages/registro-de-productos)

Enregistrez votre produit sur [fr.timex.ca/product-registration.html](http://fr.timex.ca/product-registration.html)  
[www.timex.fr/fr\\_FR/product-registration.html](http://www.timex.fr/fr_FR/product-registration.html)

Registre o seu produto no site [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Registrare il prodotto all'indirizzo [www.timex.it/it\\_IT/product-registration.html](http://www.timex.it/it_IT/product-registration.html)

Registrieren Sie Ihr Produkt bei [www.timex.de/de\\_DE/product-registration.html](http://www.timex.de/de_DE/product-registration.html)

Registreer uw product bij [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

请在 [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html) 上注册您的产品

製品登録サイト <https://www.timexwatch.jp/>

Зарегистрируйте свое изделие на сайте [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Zaregistrujte si svůj produkt na [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Regisztrálja termékét a következő címen [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Zachęcamy do zarejestrowania produktu pod [https://www.timex.pl/pl\\_PL/product-registration.html](https://www.timex.pl/pl_PL/product-registration.html)

Înregistrați-vă produsul la adresa [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Şu adresten ürününüzün kaydını gerçekleştirin: [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

**EXTENDED WARRANTY**

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

**FEATURES**

Time and date (12/24-hour format) • Hourly chime • Daily alarm • 24-hour chronograph • INDIGLO® night-light.

**BASIC OPERATION**

**SET/RECALL OR DONE**  
(To save changes and exit setting)

**MODE OR NEXT**  
(Proceed to next step)



**SET TIME-DATE**

1. Press MODE until Time display appears.
2. Press SET. Seconds will flash. Press START/STOP to set to 00.
3. Press MODE. Second digit of minutes will flash. Press START/STOP to advance.
4. Press MODE. First digit of minutes will flash. Press START/STOP to advance.
5. Press MODE. Hour (with A/P) will flash. Press START/STOP to advance. Press SPLIT/RESET to switch between 12- and 24-hour format.
6. Press MODE to continue setting month, date, day of week.
7. Press SET to exit at any time.

In Time display, press START/STOP to turn hourly chime on/off. Colon will flash when on.

**ALARM**

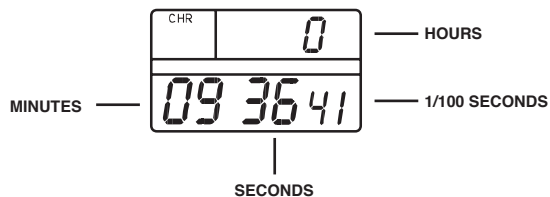
1. Press MODE until "ALARM" appears in upper left of display. Alarm time appears at top of display.
2. Press SET. Hour will flash. Press START/STOP to advance.
3. Press MODE. First digit of minutes will flash. Press START/STOP to advance.
4. Press MODE. Second digit of minutes will flash. Press START/STOP to advance.
5. Press SET to exit at any time. Alarm is automatically armed.

When alarm is armed, appears here and in Time display.

In Alarm mode, press START/STOP to arm/disarm alarm.

When alarm sounds, press any button to silence. Alarm remains armed and will continue to occur daily.

**CHRONOGRAPH**



1. Press MODE until "CHR" appears.
2. Press START/STOP to start chrono.
3. Press START/STOP to stop. Press again to continue.
4. When chrono is stopped, press SPLIT/RESET to reset chrono to zero.

**TAKING SPLITS**

While the chrono is running, you may freeze the display, to see your time at a particular point. This is called "taking a split." To take a split, press SPLIT/RESET while the chrono is running.

"SPLIT" appears and the display will freeze for ten seconds before showing the running chrono again. You may skip the ten-second freeze by pressing MODE.

If you exit Chrono mode with the chrono running, it will continue to run. In the Time display, "CHR" will flash.

**INDIGLO® NIGHT-LIGHT/NIGHT MODE® FEATURE**

Press INDIGLO® button to activate night-light. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. While the night-light is on pressing any button keeps it on for three seconds.

Press and hold INDIGLO® button for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® feature. Moon icon will appear. Once activated, any button pushed will cause INDIGLO® night-light to stay on for 3 seconds. NIGHT-MODE® feature will stay activated for 8 hours or until deactivated by pressing and holding INDIGLO® button again for 4 seconds

**WATER AND SHOCK RESISTANCE**

If your watch is water-resistant, meter marking or ( ) is indicated

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

**BATTERY**

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

**TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY**

<http://www.timex.com/productWarranty.html>

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and NIGHT-MODE are registered trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

Lee atentamente las instrucciones para saber cómo funciona tu reloj Timex®. **Puede que tu modelo no tenga todas las funciones descritas en este folleto.**

**FUNCIONES**

Hora y fecha (formato de 12/24 horas) • Señal horaria • Alarma diaria • Cronógrafo de 24 horas • Luz nocturna INDIGLO®.

**OPERACIONES BÁSICAS**



**PROGRAMAR HORA-FECHA**

1. Pulsa MODE hasta que aparezca la hora.
2. Pulsa SET. Los segundos destellarán. Pulsa START/STOP para ajustar a 00.
3. Pulsa MODE. El segundo dígito de los minutos destellará. Pulsa START/STOP para avanzar.
4. Pulsa MODE. El primer dígito de los minutos destellará. Pulsa START/STOP para avanzar.
5. Pulsa MODE. La hora (con A/P) destellará. Pulsa START/STOP para avanzar. Pulsa SPLIT/RESET para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas.
6. Pulsa MODE para continuar ajustando el mes, la fecha y el día de la semana.
7. Pulsa SET para salir en cualquier momento.

En la pantalla de la hora, pulsa START/STOP para activar o desactivar la señal horaria. Los dos puntos destellarán cuando esté activada.

**ALARMA**

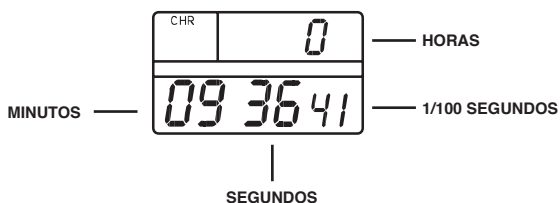
1. Pulsa MODE hasta que aparezca "ALARM" en la parte superior izquierda de la pantalla. La hora de la alarma se muestra en la parte superior de la pantalla.
2. Pulsa SET. La hora destellará. Pulsa START/STOP para avanzar.
3. Pulsa MODE. El primer dígito de los minutos destellará. Pulsa START/STOP para avanzar.
4. Pulsa MODE. El segundo dígito de los minutos destellará. Pulsa START/STOP para avanzar.
5. Pulsa SET para salir en cualquier momento. La alarma se activa automáticamente.

Cuando la alarma está activada, aparece una aquí en la pantalla de la Hora.

En modo de Alarma, pulsa START/STOP para activar/desactivar la alarma.

Cuando suene la alarma, pulsa cualquier botón para silenciarla. La alarma permanece activada y continuará sonando cada día.

**CRONÓGRAFO**



1. Pulsa MODE hasta que aparezca "CHR".
2. Pulsa START/STOP para iniciar el cronógrafo.
3. Pulsa START/STOP para pararlo. Pulsa otra vez para continuar.
4. Cuando el cronógrafo esté parado, pulsa SPLIT/RESET ponerlo a cero.

**TIEMPOS ACUMULATIVOS**

Mientras tu cronógrafo esté funcionando, puedes congelar la pantalla para ver la hora en un momento determinado. Esto se llama "tomar tiempos acumulativos". Para tomar un tiempo acumulativo, pulsa SPLIT/RESET mientras que el cronógrafo esté en marcha.

Aparece "SPLIT" y la pantalla se congelará durante diez segundos antes de mostrar de nuevo el cronógrafo en marcha. Puedes saltarse este período de pantalla congelada durante diez segundos pulsando MODE.

Si sales del modo de Cronógrafo con el cronógrafo en marcha, este continuará funcionando. En la pantalla de la hora, "CHR" destellará.

**LUZ NOCTURNA INDIGLO®/FUNCIÓN NIGHT-MODE®**

Pulsa el botón INDIGLO® para activar la luz nocturna. La tecnología electroluminescente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj de noche en condiciones de poca luz. Mientras que la luz nocturna esté encendida, pulsar cualquier botón hace que permanezca encendida durante tres segundos.

Pulsa y mantén oprimido el botón INDIGLO® durante 4 segundos para activar la función NIGHT-MODE®. Aparecerá el icono de la luna ☾. Una vez activada, pulsar cualquier botón hará que la luz nocturna INDIGLO® permanezca encendida durante 3 segundos. La función NIGHT-MODE® permanecerá activada durante 8 horas o hasta que se desactive pulsando y manteniendo oprimido el botón INDIGLO® de nuevo durante 4 segundos.

**RESISTENCIA AL AGUA Y LOS GOLPES**

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o ( ).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a. * Presión bajo la superficie del agua
<b>30 m/98 pies</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 pies</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 pies</b>	<b>160</b>

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la carcasa permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Aclara el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.

**PILA**

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero lleve a cabo el cambio de pila. Si procede, pulsa el botón de reinicio (Reset) cuando cambies la pila. El tipo de pila se indica en la parte posterior de la carcasa. La vida útil estimada de la pila depende de ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la vida útil de la pila puede variar según el uso real.

**NO ARROJES LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUES. MANTÉN LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX**

[www.timex.es/es\\_ES/productWarranty.html](http://www.timex.es/es_ES/productWarranty.html)  
[timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios](http://timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y NIGHT-MODE son marcas comerciales registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

Veuillez lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans ce dépliant.**

**FONCTIONS**

Heure et date (format 12/24 heures) • Carillon horaire • Alarme quotidienne • Chronographe de 24 heures • Veilleuse INDIGLO®.

**OPÉRATIONS DE BASE**



**RÉGLER HEURE-DATE**

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher l'heure.
2. Appuyer sur SET (régler). Les secondes clignoteront. Appuyer sur START/STOP pour les régler à 00.
3. Appuyer sur MODE. Le deuxième chiffre des minutes clignotera. Appuyer sur START/STOP pour le faire avancer.
4. Appuyer sur MODE. Le premier chiffre des minutes clignotera. Appuyer sur START/STOP pour le faire avancer.
5. Appuyer sur MODE. Heure (avec A/P pour avant ou après-midi) clignotera. Appuyer sur START/STOP pour le faire avancer. Appuyer sur SPLIT/RESET pour basculer entre le format 12 et 24 heures.
6. Appuyer sur MODE pour continuer à régler le mois, le jour, et le jour de la semaine.
7. Appuyer sur SET pour quitter le mode de réglage à tout moment.

Quand l'heure est affichée, appuyer sur START/STOP pour activer/désactiver le carillon horaire. Le deux-points clignote quand le carillon est activé.

**ALARME**

1. Appuyer sur MODE jusqu'à l'affichage du mot ALARME dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'heure de l'alarme est affichée en haut de l'écran.
2. Appuyer sur SET. L'heure clignotera. Appuyer sur START/STOP pour le faire avancer.
3. Appuyer sur MODE. Le premier chiffre des minutes clignotera. Appuyer sur START/STOP pour le faire avancer.
4. Appuyer sur MODE. Le deuxième chiffre des minutes clignotera. Appuyer sur START/STOP pour le faire avancer.
5. Appuyer sur SET pour quitter le mode de réglage à tout moment. L'alarme est automatiquement activée.

Quand l'alarme est activée, est affichée ici et à l'écran d'affichage de l'heure. En mode Alarme, appuyer sur START/STOP pour activer/désactiver l'alarme.

Appuyer sur n'importe quel bouton pour couper l'alarme. L'alarme reste activée et continuera à sonner tous les jours.

**CHRONOGRAPHE**



1. Appuyer sur MODE jusqu'à l'affichage « CHR ».
2. Appuyer sur START/STOP pour démarrer le chronomètre.
3. Appuyer sur START/STOP pour l'arrêter. Appuyer de nouveau pour reprendre.
4. Quand le chrono n'est pas activé, appuyer sur le bouton SPLIT/RESET pour remettre le chronomètre à zéro.

**CHRONOMÈTRER DES TEMPS INTERMÉDIAIRES**

Quand le chrono est activé, vous pouvez geler l'affichage afin de relever un temps particulier. Ce temps relevé s'appelle temps intermédiaire. Pour chronométrer un temps intermédiaire, appuyer sur le bouton SPLIT/RESET quand le chrono en marche.

Le mot SPLIT (temps intermédiaire) apparaît et l'affichage sera figé pendant dix secondes avant de montrer le chronographe actif de nouveau. Il est possible de quitter cet écran avant l'écoulement des dix secondes en appuyant sur MODE.

Si vous quittez le mode Chrono quand le chrono est activé, il continuera à être actif. À l'écran Heure, « CHR » clignotera.

**VEILLEUSE INDIGLO® AVEC FONCTION NIGHT-MODE®**

Appuyer sur INDIGLO® pour activer la veilleuse. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Lorsque la veilleuse est activée, enfoncer tout bouton pour la laisser allumée durant trois secondes.

Tenir le bouton INDIGLO® enfoncé pendant 4 secondes pour activer la fonction NIGHT-MODE®. L'icône de lune s'affichera. Lorsque celle-ci est activée, appuyer sur un bouton quelconque pour que la veilleuse INDIGLO® s'allume pendant 3 secondes. La fonction NIGHT-MODE® reste activée pendant 8 heures ou peut être manuellement désactivée en tenant de nouveau le bouton INDIGLO® enfoncé pendant 4 secondes.

**ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS**

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole ( ) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	p.s.i.a. * Pression de l'eau sous la surface
<b>30 mètres/98 pieds</b>	<b>60</b>
<b>50 mètres/164 pieds</b>	<b>86</b>
<b>100 mètres/328 pieds</b>	<b>160</b>

\*livres par pouce carré (abs.)

**AVERTISSEMENT : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.**

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

**PILE**

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses d'utilisation ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX**

[fr.timex.ca/productWarranty.html](http://fr.timex.ca/productWarranty.html)  
[www.timex.fr/fr\\_FR/productWarranty.html](http://www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

Leia atentamente as instruções para saber como utilizar o seu relógio Timex®. **É possível que o seu modelo não possua todos os recursos descritos neste folheto.**

**FUNÇÕES**

Hora e data (formato de 12/24 horas) • Sinal sonoro da hora • Alarme diário • Cronógrafo de 24 horas • Luz noturna INDIGLO®.

**OPERAÇÃO BÁSICA**

**SET/RECALL OU DONE**

(Para salvar a configuração das mudanças e sair)

**MODE OU NEXT**

(Passar para a etapa seguinte)



**Botão INDIGLO®**

**STOP/RESET OU -**  
(Reduzir valor. Manter pressionado para reduzir rapidamente)

**DEFINIR HORA E DATA**

1. Pressione MODE até aparecer o mostrador Time ser exibido.
2. Pressione SET. Os segundos piscarão. Pressione START/STOP para ajustar os segundos para 00.
3. Pressione MODE. O segundo dígito dos minutos piscará. Pressione START/STOP para avançar.
4. Pressione MODE. O primeiro dígito dos minutos piscará. Pressione START/STOP para avançar.
5. Pressione MODE. A hora (com A/P) piscará. Pressione START/STOP para avançar. Pressione SPLIT/RESET para alternar entre o formato de 12 e de 24 horas.
6. Pressione MODE para continuar definindo o mês, data e dia da semana.
7. Pressione SET para sair a qualquer momento.

No mostrador Time, pressione START/STOP para ligar/desligar o sinal sonoro da hora. A vírgula piscará quando estiver ativado.

**ALARME**

1. Pressione MODE até ALARM aparecer no canto superior esquerdo do mostrador. A hora do alarme aparece no topo do mostrador.
2. Pressione SET. A hora piscará. Pressione START/STOP para avançar.
3. Pressione MODE. O primeiro dígito dos minutos piscará. Pressione START/STOP para avançar.
4. Pressione MODE. O segundo dígito dos minutos piscará. Pressione START/STOP para avançar.
5. Pressione SET para sair a qualquer momento. O alarme é automaticamente ativado.

Quando o alarme estiver ativado, aparece aqui no mostrador Time.

No modo Alarm, pressione START/STOP para ativar/desativar o alarme.

Quando o alarme toca, pressione qualquer um dos botões para o silenciar. O alarme continua ativado e continuará ativado para tocar diariamente.

**CRONÓGRAFO**



1. Pressione MODE até "CHR" aparecer.
2. Pressione START/STOP para iniciar o cronógrafo.
3. Pressione START/STOP para interromper. Pressione novamente para continuar.
4. Quando o cronógrafo é interrompido, pressione SPLIT/RESET para reinicializar o cronógrafo em zero.

**USANDO TEMPOS FRACIONADOS**

Enquanto o cronógrafo estiver funcionando, é possível "congelar" o mostrador para ver a hora em um determinado momento. Essa ação é conhecida como "usar um tempo fracionado". Para usar um tempo fracionado, pressione SPLIT/RESET enquanto o cronógrafo estiver em funcionamento.

"SPLIT" aparece e o mostrador "congela" por dez segundos antes de mostrar novamente o cronógrafo em funcionamento. Para ignorar o tempo de dez segundos congelados, pressione MODE.

Se sair do modo Chrono com o cronógrafo em execução, ele continuará funcionando. No mostrador Time, "CHR" piscará.

**LUZ NOTURNA INDIGLO®/FUNÇÃO NIGHT MODE®**

Pressione o botão INDIGLO® para ativar a luz noturna. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de pouca luz. Enquanto a luz noturna estiver acesa, se pressionar qualquer botão, ela permanecerá acesa por três segundos.

Pressione e mantenha pressionado o botão INDIGLO® por 4 segundos para ativar a função NIGHT-MODE®. O ícone da lua será exibido. Quando estiver ativado, qualquer botão que for pressionado faz a luz noturna INDIGLO® permanecer acesa por 3 segundos. A função NIGHT-MODE® permanece ativada por 8 horas ou até ser desativada pressionando e mantendo o botão INDIGLO® pressionado novamente por 4 segundos.

**RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES**

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros ou ( ).

Profundidade da resistência à água	p.s.i.a. * Pressão da água abaixo da superfície
<b>30 metros/98 pés</b>	<b>60</b>
<b>50 metros/164 pés</b>	<b>86</b>
<b>100 metros/328 pés</b>	<b>160</b>

\*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

**ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO QUANDO ESTIVER EMBAIXO D'ÁGUA.**

1. Essa resistência à água continuará invariável enquanto o cristal, os botões e a caixa permanecerem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água depois de tê-lo exposto à água salgada.

**BATERIA**

A Timex recomenda veementemente que a bateria seja trocada por um representante autorizado ou por um relojoeiro. Se for o caso, pressione o botão de reinicialização quando substituir a bateria. O tipo da bateria está indicada na tampa do relógio. A duração de vida útil estimada da bateria se baseia em certas conjecturas relacionadas com o seu uso. A vida útil da bateria variará com o seu uso real.

**NÃO DESCARTE A BATERIA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A BATERIA. MANTENHA AS BATERIAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

**GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX**

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT-MODE são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Leggere attentamente le istruzioni per comprendere il funzionamento dell'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

**FUNZIONI**

Ora e data (formato a 12 ore o 24 ore) • Segnale acustico orario • Sveglia giornaliera • Cronografo a 24 ore • Luce notturna INDIGLO®.

**FUNZIONAMENTO BASILARE**

**SET/RECALL OPPURE DONE**

(Per salvare i cambiamenti e uscire dall'impostazione)

**MODE O NEXT**

(Per passare al procedimento successivo)



**Pulsante INDIGLO®**

**STOP/RESET O -**  
(diminuire il valore. Mantenere per diminuire rapidamente)

**IMPOSTAZIONE ORA-DATA**

1. Premere MODE finché l'ora non è visualizzata.
2. Premere SET. I secondi lampeggeranno. Premere START/STOP per impostare su 00.
3. Premere MODE (MODALITÀ). La seconda cifra dei minuti lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare.
4. Premere MODE (MODALITÀ). La prima cifra dei minuti lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare.
5. Premere MODE (MODALITÀ). L'ora (con A/P) lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare. Premere SPLIT/RESET per passare dal formato a 12 ore a quello a 24 ore.
6. Premere MODE per continuare l'impostazione del mese, data e giorno della settimana.
7. Premere SET per uscire in qualsiasi momento.

Quando l'ora è visualizzata, premere START/STOP per attivare o disattivare il segnale acustico orario. Quando è attivata i due punti lampeggeranno.

**SVEGLIA**

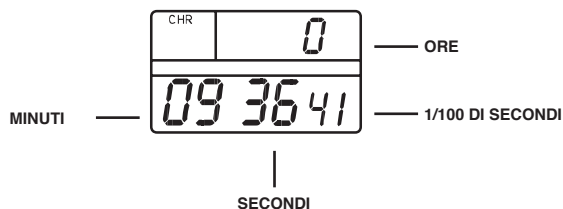
1. Premere MODE finché "ALARM" non è visualizzato nell'angolo superiore sinistro del quadrante. L'ora della sveglia appare nella parte superiore del quadrante.
2. Premere SET. L'ora lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare.
3. Premere MODE (MODALITÀ). La prima cifra dei minuti lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare.
4. Premere MODE (MODALITÀ). La seconda cifra dei minuti lampeggerà. Premere START/STOP per avanzare.
5. Premere SET per uscire in qualsiasi momento. La sveglia è automaticamente abilitata.

Quando la sveglia è abilitata, appare qui e nella visualizzazione dell'ora.

Nella modalità sveglia, premere START/STOP per abilitare/disabilitare la sveglia.

Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi per silenziarla. La sveglia rimane abilitata e continuerà a funzionare giornalmente.

**CRONOGRAFO**



1. Premere MODE finché non appare "CHR".
2. Premere START/ STOP per avviare il cronografo.
3. Premere START/STOP per fermarlo. Premere di nuovo per continuare.
4. Quando il cronografo viene fermato, premere SPLIT/RESET per resettare il cronografo allo zero.

**MISURAZIONE DI TEMPI INTERMEDI**

Mentre il cronografo sta scorrendo, è possibile fermare la visualizzazione per vedere il tempo trascorso fino a un particolare momento. Questo si chiama "misurazione di tempo intermedio". Per misurare un tempo intermedio, premere SPLIT/RESET mentre il cronografo sta scorrendo.

"SPLIT" appare sul quadrante, e la visualizzazione rimarrà ferma per dieci secondi prima di mostrare il cronografo che scorre nuovamente. Premere MODE per visualizzare il cronografo che scorre prima dei dieci secondi.

Il cronografo continuerà a funzionare se si esce dalla modalità crono mentre il cronografo sta scorrendo. Quando l'ora è visualizzata, il simbolo "CHR" lampeggerà.

**FUNZIONE INDIGLO® NIGHT-LIGHT/NIGHT MODE®**

Premere il pulsante INDIGLO® per attivare la luce notturna. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità. Con la luce notturna attiva, la pressione di qualsiasi tasto la mantiene accesa per tre secondi.

Premere e tenere premuto il pulsante INDIGLO® per 4 secondi per attivare la funzione NIGHT-MODE®. L'icona della luna apparirà. Una volta che l'illuminazione del quadrante INDIGLO® è attivata, premendo qualsiasi tasto la si mantiene accesa per 3 secondi. La funzione NIGHT-MODE® resta attivata per 8 ore o finché non viene disattivata premendo e tenendo premuto di nuovo il pulsante INDIGLO® per 4 secondi.

**RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI**

Se l'orologio è resistente all'acqua, riporterà il numero dei metri di resistenza o il contrassegno ( ).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
<b>30 m/98 piedi</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 piedi</b>	<b>86</b>
<b>100 m/328 piedi</b>	<b>160</b>

\*libbre per pollice quadrato assolute

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.**

1. L'orologio è resistente all'acqua solo fintanto che la lente, i pulsanti e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

**BATTERIA**

Timex raccomanda espressamente di portare l'orologio da un rivenditore o da un gioielliere per la sostituzione della batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino alla sostituzione della batteria. Il tipo di batteria è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata di vita della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria può variare a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SFUSE LONTANO DAI BAMBINI.

**GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX**

[www.timex.it/it\\_IT/product-registration.html](http://www.timex.it/it_IT/product-registration.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT MODE sono marchi commerciali registrati di Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.



Bitte lesen Sie die Anleitung zum Betrieb Ihrer Timex® Uhr sorgfältig durch. **Ihr Modell verfügt eventuell nicht über alle in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen.**

## FUNKTIONEN

Uhrzeit und Datum (12-/24-Stunden-Format) • Stunden-Signal • Tägliche Weckfunktion • 24-Stunden-Chronograph • INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung.

## GRUNDFUNKTION



## UHRZEIT/DATUM EINSTELLEN

1. MODE drücken bis die Uhrzeit-Anzeige erscheint.
2. SET drücken. Die Sekunden beginnen zu blinken. START/STOPP drücken, um auf 00 zu stellen.
3. MODE drücken. Die zweite Stelle der Minuten beginnt zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken.
4. MODE drücken. Die erste Stelle der Minuten beginnt zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken.
5. MODE drücken. Die Stunde (mit A/P) beginnt zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken. SPLIT/RESET (Zwischenzeit/ Zurücksetzen) drücken, um zwischen 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.
6. MODE drücken, um anschließend den Monat, das Datum und den Wochentag einzustellen.
7. SET kann jederzeit gedrückt werden, um den Vorgang zu beenden.

Bei Anzeige im Uhrzeitmodus START/STOPP drücken, um das Stunden-Signal zu an-/abzuschalten. Bei eingeschaltetem Signal blinkt der Doppelpunkt.

## WECKER

1. MODE drücken bis „ALARM“ (Wecker) auf der Anzeige oben links erscheint. Die Weckzeit wird auf der Anzeige oben angezeigt.
2. SET drücken. Die Stunden beginnen zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken.
3. MODE drücken. Die erste Stelle der Minuten beginnt zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken.
4. MODE drücken. Die zweite Stelle der Minuten beginnt zu blinken. Für den Durchlauf START/STOPP drücken.
5. SET kann jederzeit gedrückt werden, um den Vorgang zu beenden. Die Weckfunktion wird automatisch aktiviert.

Wenn die Weckfunktion aktiviert ist, erscheint A hier und auf der Anzeige im Uhrzeitmodus.

Im Alarmmodus START/STOPP drücken, um die Weckfunktion zu aktivieren/deaktivieren.

Einen beliebigen Knopf drücken, um Weckton abzustellen. Der Weckruf bleibt aktiviert und läutet täglich.

## CHRONOGRAPH



1. MODE drücken bis „CHR“ erscheint.
2. Um die Stoppuhr zu starten, die Taste START/STOPP drücken.
3. Die Taste START/STOPP drücken, um zu stoppen. Zum Fortfahren nochmals drücken.
4. Wenn die Stoppuhr angehalten wird, SPLIT/RESET (Zwischenzeit/ Zurücksetzen) drücken, um sie auf Null zurückzusetzen.

## ZWISCHENZEITEN STOPPEN

Bei laufender Stoppuhr können Sie die Anzeige stilllegen, um Ihre Zeit an einem bestimmten Punkt zu sehen. Dies wird als „Zwischenzeit stoppen“ bezeichnet. Um eine Zwischenzeit zu stoppen drücken Sie bei laufender Stoppuhr SPLIT/RESET (Zwischenzeit/Zurücksetzen).

Es erscheint „SPLIT“ auf der Anzeige, die zehn Sekunden stillsteht, bevor die laufende Stoppuhranzeige wieder erscheint. Das Stillstehen für 10 Sekunden können Sie durch Drücken von MODE übergehen.

Wenn Sie bei laufender Stoppuhr den Stoppuhrmodus verlassen, läuft die Stoppuhr weiter. Auf der Anzeige im Uhrzeitmodus blinkt „CHR“ auf.

## INDIGLO® ZIFFERBLATTBELEUCHTUNG/NIGHT MODE®-FUNKTION

Drücken Sie zur Aktivierung der Zifferblattbeleuchtung den INDIGLO®-Knopf. Die für die INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen. Wenn die Zifferblattbeleuchtung aktiviert ist, leuchtet es für drei Sekunden durch das Drücken eines beliebigen Knopfes.

Den INDIGLO®-Knopf 4 Sekunden lang gedrückt halten, um die NIGHT-MODE®-Funktion zu aktivieren. Das Mondsymbol ☾ erscheint. Nach Aktivierung wird die INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung für 3 Sekunden durch Drücken eines beliebigen Knopfes eingeschaltet. Die NIGHT-MODE®-Funktion bleibt 8 Stunden lang aktiviert oder bis der Modus durch erneutes Drücken des INDIGLO®-Knopfes für 4 Sekunden deaktiviert wird.

## WASSER- UND STOSSFESTIGKEIT

Wenn Ihre Uhr wasserdicht ist, wird eine Meterangabe oder ( ) angezeigt.

Wassertiefe/Dichte p.s.i.a. * Wasserdruck unterhalb der Oberfläche	
30 m	60
50 m	86
100 m	160

\*Pound-Force pro Quadratzoll absolut

## HINWEIS: ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER WASSERDICHTIGKEIT BITTE KEINE KNÖPFE UNTER WASSER DRÜCKEN.

1. So lange das Glas, die Druckknöpfe und das Gehäuse intakt sind, ist die Uhr wasserdicht.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht als solche verwendet werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

## BATTERIE

Timex empfiehlt, den Batteriewechsel von einem Fachhändler vornehmen zu lassen. Beim Batteriewechsel den Reset-Knopf drücken, sofern vorhanden. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die geschätzte Lebensdauer einer Batterie basiert auf Annahmen bezüglich der Verwendung; die tatsächliche Lebensdauer der Batterie kann davon je nach tatsächlicher Verwendung abweichen.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. BATTERIE NICHT WIEDER AUFLADEN. LOSE BATTERIEN VON KINDER FERNHALTEN.

## TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

[www.timex.de/de\\_DE/productWarranty.html](http://www.timex.de/de_DE/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und NIGHT-MODE sind eingetragene Warenzeichen der Timex Group B.V. und ihrer Tochtergesellschaften.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

## FUNCTIES

Tijd en datum (12/24-uurs indeling) • Uursignaal • Dagelijks alarm • 24-uurs chronograaf • INDIGLO® nachtverlichting.

## WERKING

**SET/RECALL OF DONE** (Om veranderingen op te slaan en instelling af te sluiten)

**MODE OF NEXT** (Naar de volgende stap gaan)



Knop INDIGLO®

**STOP/RESET OF -**  
(waarde verlagen. Ingedrukt houden om snel te verlagen)

## TIJD-DATUM INSTELLEN

1. Druk op MODE totdat de tijdweergave verschijnt.
2. Druk op SET. De seconden knipperen. Druk op START/STOP om ze op 0 in te stellen.
3. Druk op MODE. Het tweede cijfer van de minuten knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen.
4. Druk op MODE. Het eerste cijfer van de minuten knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen.
5. Druk op MODE. Het uur (met A/P) knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen. Druk op SPLIT/RESET om tussen de 12- en 24-uurs indeling te wisselen.
6. Druk op MODE om door te gaan met het instellen van de maand, datum, dag van de week.
7. Druk op elk gewenst moment op SET om af te sluiten.

Druk in het display TIME op START/STOP om het uursignaal aan of uit te zetten. De dubbele punt knippert als het aan staat.

## ALARM

1. Druk op MODE totdat ALARM verschijnt. De alarmtijd verschijnt aan de bovenkant van het display.
2. Druk op SET. Het uur knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen.
3. Druk op MODE. Het eerste cijfer van de minuten knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen.
4. Druk op MODE. Het tweede cijfer van de minuten knippert. Druk op START/STOP om het te verhogen.
5. Druk op elk gewenst moment op SET om af te sluiten. Het alarm wordt automatisch ingeschakeld.

Wanneer het alarm is ingeschakeld, verschijnt hier en in het display TIME.

Druk in de modus Alarm op START/STOP om het alarm in/uit te schakelen.

Druk op om het even welke knop om het alarm te stoppen wanneer het afgaat. Het alarm blijft ingeschakeld en blijft dagelijks afgaan.

## CHRONOGRAAF



1. Druk op MODE totdat "CHR" verschijnt.
2. Druk op START/STOP om de chronograaf te starten.
3. Druk op START/STOP om te stoppen. Druk er nogmaals op om door te gaan.
4. Terwijl de chronograaf stilstaat, drukt u op SPLIT/RESET om de chronograaf op nul terug te stellen.

## TUSSENTIJDEN OPNEMEN

Terwijl de chronograaf loopt, kunt u het display stoppen om uw tijd op een bepaald punt te zien. Dit wordt ook wel "een tussentijd opnemen" genoemd. Om een tussentijd op te nemen, drukt u op SPLIT/RESET terwijl de chronograaf loopt.

"SPLIT" verschijnt en het display stopt tien seconden voordat de lopende chronograaf weer wordt weergegeven. U kunt het tien seconden stoppen overslaan door op MODE te drukken.


Als u de modus Chrono afsluit terwijl de chronograaf loopt, blijft hij lopen. In het display Time knippert "CHR".

## INDIGLO® NACHTVERLICHTING/FUNCTIE NIGHT-MODE®.

Druk op de knop INDIGLO® om de nachtverlichting in te schakelen. De in de INDIGLO® nachtverlichting gebruikte elektrolyuminescentietechnologie verlicht de gehele wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is. De nachtverlichting blijft drie seconden aan als een willekeurige knop wordt ingedrukt.

Houd de knop INDIGLO® 4 seconden ingedrukt om de functie NIGHT-MODE® te activeren. Het maanpictogram  verschijnt. Als u na de activering op een willekeurige knop drukt, blijft de INDIGLO® nachtverlichting 3 seconden aan. De functie NIGHT-MODE® blijft 8 uur geactiveerd of totdat deze functie wordt gedeactiveerd door de knop INDIGLO® weer 4 seconden ingedrukt te houden.

## WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (  ) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

\*lb per vierkante inch absoluut

## WAARSCHUWING: OM HET HORLOGE WATERBESTENDIG TE HOUDEN MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

## BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

## INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en NIGHT-MODE zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.



请仔细阅读本说明，以了解 Timex® 手表的操作方法。您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

## 功能

时间和日期 (12/24 小时格式) • 每小时报时 • 每日闹铃 • 24 小时秒表计时器 • INDIGLO® 夜间照明功能。

## 基本操作



## 设置时间-日期

1. 不断按 MODE (模式)，直到出现时间显示。
2. 按 SET (设置)。秒钟将闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 键钮设为 00。
3. 按MODE分钟的秒位闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。
4. 按MODE分钟的首位闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。
5. 按MODE小时 (带 A/P) 闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。按 SPLIT/RESET (分项计时/重置) 在 12 和 24 小时格式之间切换。
6. 按 MODE (模式) 继续设置月、日期、星期几。
7. 按 SET (设置) 随时退出。

在时间显示中，按 START/STOP (开始/停止) 打开/关闭小时报时。打开后，冒号显示。

## 闹铃

1. 按 MODE (模式)，直到“闹铃”显示在显示的左上角。闹铃时间将显示在显示的顶部。
2. 按 SET (设置)。小时将闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。
3. 按MODE分钟的首位闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。
4. 按MODE分钟的秒位闪烁。按 START/STOP (开始/停止) 向前调整。
5. 按 SET (设置) 随时退出。闹铃自动启用。

闹铃启用时，🔔 将在此和时间显示中显示。

在闹铃模式中，按 START/STOP (开始/停止) 启用/禁用闹铃。

闹铃响起后，可按任意键钮停止音鸣。闹铃将保持启用，并继续每日出现。

## 秒表计时器



1. 按 MODE (模式)，直到出现“CHR”。
2. 按 START/SPLIT/+ (开始/分项计时/+) 开始秒表计时。
3. 按 START/STOP (开始/停止) 停止。再次按继续。
4. 秒表计时器停止时，按 SPLIT/RESET (分项计时/重置) 将秒表计时器重置为零。

## 分项计时

在秒表计时器运行期间，您可以冻结显示，以查看特定点的时间。这被称为“分项计时”。要进行分项计时，在秒表计时器运行期间按 SPLIT/RESET (分项计时/重置)。

“SPLIT (分项计时)”显示，显示将冻结十秒钟，之后再次显示正在运行的秒表计时器。您可以按 MODE (模式) 跳过十秒冻结。

如果在运行秒表计时器期间退出秒表计时器模式，这将继续运行。在时间显示中，“CHR”将闪烁。

## INDIGLO® 夜间照明功能/NIGHT MODE® 功能

按 INDIGLO® 按钮启动夜间照明。INDIGLO® 夜间照明采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。当夜间照明功能启动时，按任何键钮能保持照亮表盘 3 秒钟。

按住 INDIGLO® 按钮 4 秒钟以启用 NIGHT-MODE® 功能。月形图标 ☾ 将会显示。一旦启动，按任何键钮将可使 INDIGLO® 夜间照明持续 3 秒钟。NIGHT-MODE® 功能可持续作用达 8 个小时或再次按住 INDIGLO® 按钮 4 秒钟可关闭功能。

## 防水防震

如果您的手表如果具有防水性能，则会显示米数刻度或 (🌊)。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30 米/98 英尺	60
50 米/164 英尺	86
100 米/328 英尺	160

\* 按磅每平方英寸计算的绝对压力值

**警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮。**

1. 只有在镜面、按钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水后，用清水冲洗。

## 电池

Timex 强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置(reset)键。电池类型注明在表壳背面后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。

切勿将电池弃置于火内。请勿为电池充电。切勿让儿童接触拆下的电池。

## TIMEX 国际保修规定

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 NIGHT-MODE 是 Timex Group B.V.及其子公司的注册商标。

使用説明書をよくお読みになり、Timex®時計の操作方法をご理解ください。モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

## 機能

日時 (12/24 時間フォーマット) • 時刻チャイム • デイリーアラーム • 24時間クロノグラフ • INDIGLO® ナイトライト

## 基本操作

**SET/RECALL**  
または **DONE** (変更を保存し設定を終了)

**MODE** または **NEXT**  
(次のステップに進む)



**INDIGLO® ボタン**

**STOP/RESET** または  
(数値を下げる。長押しすると速く減少。)

## 時間・日付の設定

1. 時間が表示されるまでMODEボタンを押します。
2. SETを押します。秒の表示は点滅します。START/STOP を押して秒を 00 に設定します。
3. MODE を押します。分の 2 桁目の表示は点滅します。START/STOPで設定します。
4. MODE を押します。分の 1 桁目の表示は点滅します。START/STOPで設定します。
5. MODE を押します。時間(A/P付き)の表示は点滅します。START/STOPで設定します。SPLIT/RESET ボタンで12/24時間表示を切り替えます。
6. MODEを押して月・日付・曜日を設定します。
7. SETを押すといつでも設定を終了します。

時間の表示中はSTART/STOPで時刻チャイムの設定を切り替えます。チャイムが有効の時は表示のコロンが点滅します。

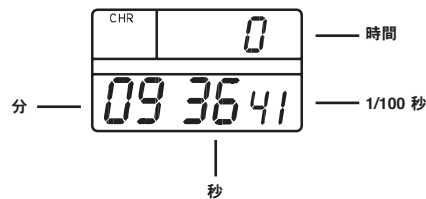
## アラーム

1. 画面左上にALARMが表示されるまでMODE ボタンを押します。目覚ましの時間は画面上部に表示されます。
2. SETを押します。時間の表示は点滅します。START/STOPで設定します。
3. MODE を押します。分の 1 桁目の表示は点滅します。START/STOPで設定します。
4. MODE を押します。分の 2 桁目の表示は点滅します。START/STOPで設定します。
5. SETを押すといつでも設定を終了します。アラームは自動的に有効になります。有効の時は、ここと時間の表示に (A) が現れます。

アラームモードではSTART/STOPでアラームの設定を切り替えます。

アラームが鳴ったら、どれかのボタンを押すと止まります。アラームはそのまま、無効にするまで毎日鳴ります。

## クロノグラフ



1. CHRが表示されるまで MODE ボタンを押します。
2. START/STOP を押してクロノを開始します。
3. START/STOPで止めます。もう一度押すと再開されます。
4. 止まっている間にSPLIT/RESETでクロノをゼロに設定します。

## スプリット

クロノ計測中で特定の時間をそのまま表示することができます。これはスプリットと言います。スプリットは、計測中でSPLIT/RESETを押すと表示されます。

SPLITが表示され、スプリット時間は10秒間表示されてから現在の時間の表示に戻ります。MODEで表示を閉じることもできます。

計測中でクロノモードを閉じても、そのまま計測は続きます。時間表示の画面でCHRが点滅されます。

## INDIGLO® ナイトライト/NIGHT-MODE® 機能

INDIGLO® ボタンを押してナイトライトを作動します。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術により、夜間および暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。ボタンを押すとナイトライトは3秒間明るさを保ちます。

INDIGLO® ボタンを 4 秒間押し続け、NIGHT-MODE®機能を作動させます。月のアイコン (☾) が表示されます。一度作動し、いずれかのボタンを押すと INDIGLO® ナイトライトにより3秒間明るくなります。NIGHT-MODE® 機能は8時間作動し、INDIGLO® ボタンを再び4秒間押し続けると解除されます。

## 耐水性・耐衝撃性

時計が防水であれば、メートルマーキングまたは(☞) が示されています。

防水水深	p.s.i.a.* 水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

**警告: 水性を維持するためには、水中ではどのボタンも押さないでください。**

1. 腕時計はレンズ、プッシュボタン、ケースがそのままの状態の場合でのみ耐水性があります。
2. 計はダイバーウォッチではありませんので潜水には使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は真水ですすいでください。

## 電池

Timex 社では、電池の交換は販売店または時計専門店に依頼されますよう強く推奨しています。リセットボタンがある場合は電池交換時に押ししてください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用法によって異なります。

電池を焼却しないでください。再充電しないでください。外した電池はお子様の手の届かないところに保管してください。

## TIMEX 国際保証書

[www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns](http://www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO と NIGHT-MODE は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять, как правильно пользоваться часами Timex®. Те или иные функции, описанные в настоящем буклете, в вашей модели могут отсутствовать.

**ФУНКЦИИ**

Время и дата (12/24-часовой формат) • Почасовой звуковой сигнал • Ежедневный будильник • 24-часовой хронограф • Ночная подсветка INDIGLO®.

**ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ**

**SET/RECALL (УСТАНОВКА/ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ) ИЛИ ГОТОВО**

(Сохранить изменения и выйти из установок)

**MODE или NEXT (ВЫБОР РЕЖИМА ИЛИ ПЕРЕХОД К СЛЕДУЮЩЕМУ ШАГУ)** (Перейти к следующему шагу)



**КНОПКА INDIGLO®**

**STOP/RESET (СТОП/СБРОС) ИЛИ** (Уменьшить значение. Удерживайте для ускоренного уменьшения)

**УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ-ДАТЫ**

1. Нажимайте на кнопку MODE (режим) до тех пор, пока на дисплее не появится режим отображения времени.
2. Нажмите на кнопку SET. Замигают секунды. Нажмите на кнопку START/STOP для обнуления.
3. Нажмите на кнопку MODE. Замигает вторая цифра минут. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
4. Нажмите на кнопку MODE. Замигает первая цифра минут. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
5. Нажмите на кнопку MODE. Замигают часы (с A/P (до/после пол.)). Нажимайте на START/STOP для смены цифр. Нажимайте на кнопку SPLIT/RESET для переключения между 12- и 24-часовым форматом отображения времени.
6. Нажмите на кнопку MODE для продолжения установки месяца, числа месяца и дня недели.
7. Нажмите на кнопку SET для выхода из режима в любое время.

В режиме отображения времени, нажимайте на кнопку START/STOP для включения/отключения почасового звукового сигнала. При включенном сигнале мигает двоеточие.

**БУДИЛЬНИК**

1. Нажимайте на кнопку MODE до тех пор, пока в верхнем левом углу дисплея не появится слово "ALARM" (будильник). Время, на которое установлен будильник, отображено в верхней части дисплея.
2. Нажмите на кнопку SET. Замигают часы. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
3. Нажмите на кнопку MODE. Замигает первая цифра минут. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
4. Нажмите на кнопку MODE. Замигает вторая цифра минут. Нажимайте на START/STOP для смены цифр.
5. Нажмите на кнопку SET для выхода из режима в любое время. Будильник включается автоматически.

При включенном будильнике, здесь и в режиме отображения времени появляется значок (🔔).

В режиме Будильник, нажимайте на кнопку START/STOP для включения/отключения будильника.

При срабатывании будильника нажмите на любую кнопку для отключения звукового сигнала. Будильник остается включенным и будет срабатывать ежедневно.

**ХРОНОГРАФ**



1. Нажимайте на кнопку MODE до тех пор, пока не появится обозначение "CHR".
2. Нажмите на кнопку START/STOP для начала хронометража.
3. Нажмите на кнопку START/STOP для прекращения. Нажмите еще раз для возобновления.
4. При остановленном хронометраже, нажмите на кнопку SPLIT/RESET для обнуления хронографа.

**ЗАМЕР ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ**

При работающем хронографе, можно «заморозить» дисплей для просмотра своего результата по времени на данный момент. Это называется «замер промежуточного времени». Для замера промежуточного времени нажмите на кнопку SPLIT/RESET при работающем хронографе.

Появится слово "SPLIT", и дисплей застынет на 10 секунд, после чего хронометраж возобновится. Можно избежать десятисекундных остановок, нажав на кнопку MODE.

Если вы выйдете из режима Хронограф при работающем хронографе, хронометраж продолжится. В режиме отображения времени будет мигать обозначение "CHR".

**НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® / ФУНКЦИЯ NIGHT MODE® (НОЧНОЙ РЕЖИМ)**

Нажмите на кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, освещает весь циферблат часов в ночное время и в условиях слабой освещенности. В режиме ночной подсветки нажатие любой кнопки включает подсветку на три секунды.

Нажмите и удерживайте кнопку INDIGLO® в течение 4-х секунд для активации функции NIGHT-MODE® (ночной режим). Появится значок Луны (☾). После активации, нажатие любой кнопки включает ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды. Режим NIGHT-MODE® будет оставаться включенным в течение 8 часов или до тех пор, пока не будет отключен повторным нажатием и удерживанием кнопки INDIGLO® в течение 4-х секунд.

**ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ**

О водонепроницаемости ваших часов свидетельствует метровая отметка или значок (🌊).

Глубина водонепроницаемости	p.s.i.a. * Давление воды ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует ополоснуть пресной водой.

**БАТАРЕЙКА**

Для замены батарейки фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться к розничному продавцу или ювелиру. В зависимости от модели часов, при замене батарейки нажмите на кнопку сброса. Тип батарейки указан на задней крышке. Приблизительный срок службы батарейки основан на определенных предположениях относительно пользования и может варьироваться, в зависимости от фактического пользования.

НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПОДЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ РАСПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX**

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и NIGHT-MODE являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее дочерних предприятий.

Přečtěte si prosím návod pozorně, abyste pochopili, jak hodinky Timex® fungují.  
**Může se stát, že konkrétní typ vašich hodinek nemá všechny funkce popsané v této brožurce.**

## FUNKCE

Čas a datum (12/24 hodinový formát) • Hodinové odbíjení • Denní upozornění • 24hodinové stopky • noční světlo INDIGLO®.


## ZÁKLADNÍ POSTUPY



## NASTAVENÍ ČASU-DATA

1. Tiskněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí displej Času.
  2. Stiskněte SET. Rozblikají se sekundy. Pro nastavení na 00 stiskněte tlačítko START/STOP.
  3. Stiskněte MODE. Rozbliká se druhá číslice minut. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
  4. Stiskněte MODE. Rozbliká se první číslice minut. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
  5. Stiskněte MODE. Rozbliká se Hodina (5 A/P). Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP. Pro přepínání mezi 12 a 24hodinovým formátem stiskněte tlačítko SPLIT/RESET.
  6. Pro pokračování v nastavení měsíce, data, a dne v týdnu stiskněte MODE.
  7. Pro ukončení kdykoli stiskněte SET.
- Pro zapnutí nebo vypnutí hodinového odbíjení stiskněte na displeji Čas tlačítko START/STOP. Při zapnutí bude blikat dvojtečka.

## UPOZORNĚNÍ

1. Mačkejte MODE, dokud se v levé horní části displeje nezobrazí "ALARM". Čas alarmu se zobrazuje v horní části displeje.
  2. Stiskněte SET. Rozblikají se hodiny. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
  3. Stiskněte MODE. Rozbliká se první číslice minut. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
  4. Stiskněte MODE. Rozbliká se druhá číslice minut. Pro posun vpřed stiskněte tlačítko START/STOP.
  5. Pro ukončení kdykoli stiskněte SET. Upozornění je aktivní automaticky.
- Je-li upozornění aktivováno, zde a na displeji Času se zobrazí .
- Pro aktivaci/deaktivaci upozornění stiskněte v režimu upozornění tlačítko START/STOP. Když upozornění zazní, pro jeho ztišení stiskněte kterékoli tlačítko. Upozornění zůstává aktivováno a bude fungovat denně.

## CHRONOGRAF



1. Mačkejte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí "CHR".
2. Pro spuštění stopky stiskněte START/STOP.
3. Pro zastavení stiskněte START/STOP. Pro pokračování je stiskněte znovu.
4. Jsou-li stopky zastavené, pro jejich reset na nulu stiskněte SPLIT/RESET.

## MĚŘENÍ MEZIČASŮ


Jsou-li stopky spuštěny, může displej zmrazit a zkontrolovat čas na určitém místě. Tomu se říká "měření mezičasu". Pro měření mezičasu stiskněte při zapnutých stopkách tlačítko SPLIT/RESET.

Zobrazí se "SPLIT" a displej na deset sekund zamrzne, načež bude dál zobrazovat podmištěné stopky. Zmrazení na 10 sekund můžete vynechat stisknutím tlačítka MODE.

Pokud z režimu stopky odejdete, zatímco budou stále běžet, budou pokračovat v běhu. Na displeji Času bude blikat "CHR".

## FUNKCE NOČNÍHO SVĚTLA INDIGLO® / NIGHT MODE®

Pro aktivaci nočního světla stiskněte tlačítko INDIGLO®. Elektroluminiscenční technologie, používaná v nočním světle INDIGLO®, v noci a při zhoršených světelných podmínkách osvětluje celý ciferník. Při zapnutí nočního světla zůstane po stisku kteréhokoli tlačítka svítit na dobu tří sekund.

K aktivaci funkce NIGHT MODE® stiskněte a podržte tlačítko INDIGLO® na dobu čtyř sekund. Zobrazí se ikona měsíce . Po aktivaci způsobí stisk kteréhokoli tlačítka spuštění nočního světla INDIGLO® na 3 sekundy. Funkce NIGHT-MODE® zůstane aktivní po dobu 8 hodin nebo dokud nebude deaktivována opětovným dlouhým stisknutím tlačítka INDIGLO® na dobu 4 sekund.

## ODOLNOST PROTI VODĚ A NÁRAZŮM

Jsou-li vaše hodinky vodotěsné, je na nich označen údaj v metrech nebo ().

Odolnost proti vodě Hloubka	p.s.i.a. * Tlak vody pod hladinou
30m/98ft	60
50 m/164ft	86
100m/328ft	160

\*absolutní tlak v librách na čtvereční palec

## VAROVÁNÍ: ABY ZŮSTALA VODOTĚSNOST ZACHOVÁNA NETISKNĚTE ŽÁDNÁ TLAČÍTKA NA HODINKÁCH POD VODOU.

1. Hodinky si vodotěsnost zachovávají pouze tehdy, pokud zůstane neporušené sklíčko, tlačítka a plášť.
2. Nejedná se o potápěčské hodinky, a nesmí být používány při potápění.
3. Budou-li hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou.

## BATERIE

Společnost Timex důrazně doporučuje, aby baterii vyměňoval prodejce nebo klenotník/hodinář. Pokud se to na vaše hodinky vztahuje, stiskněte po výměně baterie tlačítko pro reset. Typ baterie je uveden na zadní straně pláště hodinek. Odhady životnosti baterie jsou založeny na určitých předpokladech ohledně jejího využití; v závislosti na skutečném využití může být životnost baterie různá.

NEODHAZUJTE BATERII DO OHNĚ. NEPOKOUŠEJTE SE BATERII ZNOVU NABÍT. NEINSTALOVANÉ BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI TIMEX

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO a NIGHT-MODE jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Timex Group B.V. a jejich dceřiných společností.

Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, hogy megismerje Timex® órája működését. **Az Ön modellje nem feltétlenül tartalmazza az ezen füzetben leírt összes funkciót.**

## JELLEMZŐK

Idő és dátum (12/24-órás formátum) • Óránkénti hangjelzés • Napi ébresztés • 24 órás kronográf • INDIGLO® éjszakai fény.

## ALAPVETŐ MŰKÖDÉS

### SET/RECALL (BEÁLLÍTÁS / VISSZAHÍVÁS)

VAGY KÉSZ (A változások mentéséhez és a kilépéshez)

### MODE OR NEXT (MÓD VAGY KÖVETKEZŐ)

(Folytassa a következő lépéssel)



### INDIGLO® gomb

STOP/RESET (STOP/NULLÁZ) VAGY - (Érték csökkentése. Tartsa lenyomva gyors csökkentéshez)

## AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg a MODE gombot, amíg megjelenik az Idő kijelzés.
  2. Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS gombot. A másodpercek villogni fognak. Nyomja meg a START / STOP gombot 00 értékre állításához.
  3. Nyomja meg a MODE gombot. A percek második számjegye villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
  4. Nyomja meg a MODE gombot. A percek első számjegye villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
  5. Nyomja meg a MODE gombot. Óra (A / P -vel) villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez. Nyomja meg a RÉSZIDŐ / NULLÁZÁS gombot a 12 és 24 órás formátum közötti váltáshoz.
  6. Nyomja meg a MODE gombot a hónap, a dátum és a hét napjának beállításához.
  7. A BEÁLLÍTÁS gomb megnyomásával bármikor kiléphet.
- Az Idő kijelzőn nyomja meg a START / STOP gombot az óránkénti hangjelzés be/ki kapcsolásához. Bekapcsolt állapotban a kettőspont villog.

## ÉBRESZTÉS

1. Nyomja meg a MODE gombot, amíg a kijelző bal felső sarkában megjelenik az ÉBRESZTÉS felirat. Az ébresztési idő megjelenik a kijelző tetején.
2. Nyomja meg a BEÁLLÍTÁS gombot. Az Óra villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
3. Nyomja meg a MODE gombot. A percek első számjegye villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
4. Nyomja meg a MODE gombot. A percek második számjegye villogni fog. Nyomja meg a START/STOP gombot a továbbléptetéshez.
5. A BEÁLLÍTÁS gomb megnyomásával bármikor kiléphet. Az ébresztés automatikusan aktiválásra kerül.

Ha az ébresztés aktiválva van, az  jelenik meg itt, és az idő kijelzőben.

Ébresztés üzemmódban nyomja meg a START/STOP gombot az ébresztés aktiválásához / hatástalanításához.

Ha az ébresztés megszólalt, nyomja meg bármelyik gombot a kikapcsolásához. A ébresztés továbbra is aktív marad, és naponta folytatódik.

## KRONOGRAF



1. Nyomja meg a MODE gombot, amíg a "CHR" felirat meg nem jelenik.
2. Nyomja meg a START/STOP gombot a krono indításához.
3. Nyomja meg a START/STOP gombot a leállításához. Nyomja meg újra a folytatáshoz.
4. Amikor a krono le van állítva, nyomja meg a RÉSZIDŐ/NULLÁZÁS gombot a krono nullázásához.

## RÉSZIDŐ MÉRÉSÉ


Miközben a krono fut, lefagyaszthatja a kijelzőt, hogy megnézze az időt egy adott ponton. Ez az úgynevezett "részidő ellenőrzés". A részidő ellenőrzéséhez nyomja meg a RÉSZIDŐ/NULLÁZÁS gombot, miközben a krono fut.

Megjelenik a "SPLIT" felirat, és a kijelző 10 másodpercre lefagy, mielőtt ismét a futó krono-t mutatja. A tíz másodperces lefagyasztást a MÓD megnyomásával oldhatja fel.

Ha kilép a krono módból amikor a krono fut, az továbbra is futni fog. Az Idő kijelzőn a "CHR" felirat jelenik meg.

## AZ INDIGLO® NIGHT-LIGHT /NIGHT MODE® MŰKÖDÉSI MÓD

Nyomja meg az INDIGLO® gombot az éjszakai fény aktiválásához. Az INDIGLO® NIGHT-LIGHT-hoz használt elektrolumineszcens technika az egész számlapot megvilágítja éjjel és rossz látási viszonyok között. Amikor a night-light be van kapcsolva, bármelyik gomb megnyomására három másodpercig égve marad.

Tartsa lenyomva az INDIGLO® gombot 4 másodpercig a NIGHT-MODE® funkció bekapcsolásához. A  Hold ikon fog megjelenni. Ha már aktiváltuk, az INDIGLO® éjszakai fény bármelyik gomb megnyomására 3 másodpercig égve marad. A NIGHT-MODE® funkció aktív marad 8 órán át, vagy addig, amíg az INDIGLO® gomb 4 másodpercig történő lenyomva tartásával ki nem kapcsoljuk.

## VÍZ ÉS ÜTÉSÁLLÓSÁG

Ha az órája vízálló, méter-jelölés vagy (  ) látható rajta.

Vízállóság-mélység	p.s.i.a. * Felszín alatti víznyomás
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*abszolút font/négyszéthüvelyk

## FIGYELEM: A VÍZÁLLÓSÁG FENNTARTÁSÁRA NE NYOMJA MEG EGYIK GOMBOT SEM A VÍZ ALATT.

1. Az óra csak addig vízálló, ameddig a számlap, a nyomógombok és a tok érintetlenek maradnak.
2. Ez az óra nem búváróra, és nem használható búvárkodáshoz.
3. Sós vízzel való érintkezés után öblítse le édesvízzel.

## ELEM

A Timex erősen javasolja, hogy a kiskereskedő vagy ékszerész cserélje ki az elemet. Ha lehetséges, nyomja meg a nullázó gombot, amikor elemet cserél. A szükséges elem típusa a tok hátoldalán van feltüntetve. Az elem becsült élettartama átlagos használatot feltételezve került megállapításra, az elem élettartama a tényleges használat függvényében változhat.

AZ ELHASZNÁLT ELEMeket NE DOBJA TŰZBE. NE TÖLTSE FEL ÚJRA. AZ ELEMeket GYERMEKEKTŐL TÁVOL TÁROLJA.

## TIMEX NEMZETKÖZI GARANCIA

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. A TIMEX, az INDIGLO és a NIGHT-MODE a Timex Group BV és leányvállalatainak bejegyzett védjegyei.



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w celu zapoznania się z zasadami obsługi zegarka Timex®. **Nabyty przez Państwa model może nie być wyposażony we wszystkie funkcje opisane w niniejszej broszurce.**

## FUNKCJE

Godzina i data (format 12h/24h) • Sygnał dźwiękowy pełnej godziny • Codzienny budzik • 24-godzinny chronometr (stoper) • Podświetlanie INDIGLO®.

## PODSTAWOWE FUNKCJE



## USTAWIANIE GODZINY-DATY

1. Naciskać przycisk MODE do momentu, aż wyświetli się godzina.
2. Nacisnąć SET. Będą migały sekundy. Nacisnąć START/STOP, aby ustawić sekundy na 00.
3. Nacisnąć MODE. Będzie migać druga cyfra minut. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
4. Nacisnąć MODE. Będzie migać pierwsza cyfra minut. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
5. Nacisnąć MODE. Będzie migać godzina (wraz z A/P, czyli przed południem/po południu). Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość. Nacisnąć SPLIT/RESET, aby przełączyć pomiędzy formatem 12- 24-godzinnym.
6. Naciskać MODE, aby ustawić kolejno miesiąc, datę i dzień tygodnia.
7. Nacisnąć SET, aby zakończyć ustawianie w dowolnym momencie.

Kiedy wyświetlany jest czas, nacisnąć START/STOP, aby włączyć/wyłączyć sygnał dźwiękowy pełnej godziny. Kiedy jest włączony, miga dwukropek pomiędzy godziną i minutą.

## BUDZIK (ALARM)

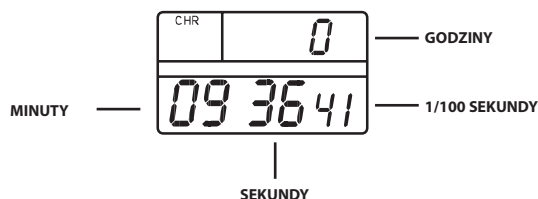
1. Naciskać MODE, aż „ALARM” ukaże się w lewym górnym rogu ekranu. Czas alarmu/ budzika ukaże się u góry wyświetlacza.
2. Nacisnąć SET. Będzie migała godzina. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
3. Nacisnąć MODE. Będzie migać pierwsza cyfra minut. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
4. Nacisnąć MODE. Będzie migać druga cyfra minut. Nacisnąć START/STOP, aby zwiększyć wartość.
5. Nacisnąć SET, aby zakończyć ustawianie w dowolnym momencie. Alarm jest automatycznie aktywny.

Gdy funkcja Alarm jest aktywna, na wyświetlaczu czasu pojawia się symbol .

W trybie Alarm nacisnąć START/STOP, aby aktywować/dezaktywować alarm.

Gdy dzwoni alarm (budzik), nacisnąć dowolny przycisk, aby go wyciszyć. Alarm (budzik) pozostaje aktywny i będzie dzwonił raz na dobę.

## CHRONOMETR (STOPER)



1. Naciskać przycisk MODE do momentu, aż wyświetli się „CHR”.
2. Nacisnąć START/STOP, aby uruchomić stoper.
3. Nacisnąć START/STOP, aby zatrzymać. Nacisnąć ponownie, aby przejść dalej.
4. Po zatrzymaniu stopera nacisnąć SPLIT/RESET, aby go wyzerować.

## MIERZENIE MIĘDZYCASÓW

Kiedy stoper odmierza czas, można zatrzymać odczyt ekranu, aby wyświetlić czas, który upłynął do wybranego momentu. Nazywane jest to „mierzeniem międzyczasu”. Międzyczas mierzy się naciskając SPLIT/RESET, kiedy stoper odmierza czas.


Na wyświetlaczu ukaże się „SPLIT” i wyświetlany czas zatrzyma się na 10 sekund, po czym powróci do wyświetlania czasu na stoperze. Można pominąć to 10-sekundowe zatrzymanie naciskając MODE.

Po wyjściu z trybu stopera kiedy odmierza on czas, odmierzanie będzie trwało. Na wyświetlaczu będzie ukazywana godzina wraz z migającym „CHR”.


## FUNKCJA PODŚWIETLENIA INDIGLO® /

### FUNKCJA NIGHT MODE®

Aby włączyć podświetlenie, nacisnąć przycisk INDIGLO®. Technologia elektroluminescencyjna zastosowana w podświetleniu INDIGLO® sprawia, że w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia podświetlana jest cała tarcza zegarka. Kiedy podświetlenie jest włączone, naciśnięcie dowolnego przycisku podtrzymuje podświetlenie na trzy sekundy.

Nacisnąć i przytrzymać przez 4 sekundy przycisk INDIGLO®, aby aktywować funkcję NIGHT-MODE®. Ukaże się ikonka księżycy . Po aktywowaniu naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje, że podświetlenie nocne INDIGLO® pozostanie włączone na 3 sekundy. Funkcja NIGHT-MODE® pozostanie aktywna przez 8 godzin, albo do jej wyłączenia poprzez ponowne naciśnięcie przycisku INDIGLO® i przytrzymanie go przez 4 sekundy.

## WODOSZCZELNOŚĆ I ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY

Jeżeli nabyty przez Państwa zegarek jest wodoszczelny, znajduje się na nim oznaczenie metrów lub znak (  ).

Głębokość zapewniająca zachowanie wodoszczelności	p.s.i.a. * Ciśnienie pod powierzchnią wody
30m/98st.	60
50m/164st.	86
100m/328st.	160

\*funty na cal kwadratowy (ciśnienie bezwzględne)

### OSTRZEŻENIE: ABY WODOSZCZELNOŚĆ ZOSTAŁA ZACHOWANA, POD WODĄ NIE WOLNO WCISKAĆ ŻADNYCH PRZYCIŚKÓW.

1. Zegarek zachowuje wodoszczelność pod warunkiem, że jego szkiełko, przyciski i koperta nie są uszkodzone.
2. Nie jest to zegarek do nurkowania, więc nie należy go używać podczas nurkowania.
3. Po wystawieniu na działanie słonej wody zegarek należy przepłukać w słodkiej wodzie.

## BATERIA

Firma Timex zdecydowanie zaleca, aby baterie wymieniał sprzedawca lub jubiler/zegarmistrz. Przy wymianie baterii wcisnąć przycisk resetowania (jeśli dotyczy). Typ baterii podano na spodniej części koperty. Szacunkowy okres użyteczności baterii opiera się na pewnych założeniach dotyczących użytkowania; rzeczywisty czas użyteczności zależy od tego, jak zegarek jest faktycznie używany.

NIE WRZUCAĆ BATERII DO OGNIA. NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE. BATERIE PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

## TIMEX - GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA

[https://www.timex.pl/pl\\_PL/productWarranty.html](https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO i NIGHT-MODE są znakami handlowymi firmy Timex Group B.V. oraz jej firm zależnych.

Citiți cu atenție instrucțiunile pentru a înțelege cum să folosiți ceasul dumneavoastră Timex®. **S-ar putea ca modelul dumneavoastră să nu includă toate caracteristicile descrise în prezenta broșură.**

## CARACTERISTICI

Ora și data (în format 12/24 ore) • Avertizare sonoră orară • Alarmă zilnică • Cronograf cu 24 de ore • Lumină nocturnă INDIGLO®.

## OPERARE DE BAZĂ

**SET/RECALL SAU DONE** (pentru a salva modificările și a părăsi setările)

**MODE SAU NEXT** (Continuați cu pasul următor)



**BUTON INDIGLO®**


**STOP/RESET SAU -** (Micșorați valoarea. Țineți apăsat pentru a scădea rapid)

## SETAREA OREI ȘI A DATEI

1. Apăsați MODE până când apare afișajul Oră.
2. Apăsați SET. Secundele vor clipi. Apăsați START/STOP pentru a seta la 00.
3. Apăsați MODE. Cea de-a doua cifră a minutelor va clipi. Apăsați START/STOP pentru a da înainte.
4. Apăsați MODE. Prima cifră a minutelor va clipi. Apăsați START/STOP pentru a da înainte.
5. Apăsați MODE. Ora (cu A/P) va clipi. Apăsați START/STOP pentru a continua. Apăsați SPLIT/RESET pentru a comuta între formatul cu 12 și cel cu 24 de ore.
6. Apăsați MODE pentru a continua să setați luna, ziua, ziua din săptămână.
7. Apăsați SET pentru a ieși în orice moment.

În afișajul Oră, apăsați START/STOP pentru a activa/dezactiva avertizarea sonoră orară. Cele două puncte vor clipi când este activată funcția.

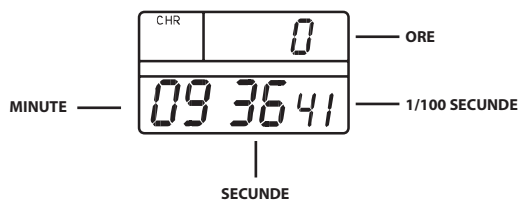
## ALARMĂ

1. Apăsați MODE până apare „ALARM” în partea stângă sus a afișajului. În partea de sus a afișajului apare ora alarmei.
2. Apăsați SET. Ora va clipi. Apăsați START/STOP pentru a da înainte.
3. Apăsați MODE. Prima cifră a minutelor va clipi. Apăsați START/STOP pentru a da înainte.
4. Apăsați MODE. Cea de-a doua cifră a minutelor va clipi. Apăsați START/STOP pentru a da înainte.
5. Apăsați SET pentru a ieși în orice moment. Alarma este activată în mod automat. Când este activată alarma,  apare aici și în afișajul Oră.

În modul Alarmă, apăsați START/STOP pentru a activa/dezactiva alarma.

Când sună alarma, apăsați orice buton pentru a o opri. Alarma rămâne activată și va continua să se declanșeze zilnic.

## CRONOGRAF



1. Apăsați MODE până apare „CHR”.
2. Apăsați START/STOP pentru a porni cronograful.
3. Apăsați START/STOP pentru a opri. Apăsați din nou pentru a continua.
4. Când se oprește cronograful, apăsați SPLIT/RESET pentru a-l reseta la zero.

## MARCAREA TIMPILOR INTERMEDIARI


În timp ce cronograful funcționează, puteți bloca afișajul pentru a vedea timpul obținut într-un anumit moment. Această acțiune se numește „marcarea unui timp intermediar”. Pentru a marca un timp intermediar, apăsați SPLIT/RESET în timp ce funcționează cronograful.

„SPLIT” apare și afișajul se va opri timp de 10 secunde înainte de a apărea din nou cronograful care măsoară timpul. Puteți omite oprirea de 10 secunde dacă apăsați MODE.


Dacă ieșiți din modul Cronograf cu cronograful în funcțiune, acesta va continua să funcționeze. În afișajul Oră, „CHR” va clipi.

## LUMINĂ NOCTURNĂ INDIGLO®/CARACTERISTICA NIGHT MODE® (MOD NOCTURN)

Apăsați butonul INDIGLO® pentru a activa lumina nocturnă. Tehnologia electroluminiscentă folosită în lumina nocturnă INDIGLO® iluminează întregul cadran al ceasului noaptea sau în condiții de lumină redusă. Cât timp lumina nocturnă este activată, apăsarea oricărui buton o menține aprinsă timp de trei secunde.

Apăsați lung butonul INDIGLO® timp de 4 secunde pentru a activa caracteristica NIGHT-MODE® (MOD NOCTURN). Va apărea pictograma lună . După ce este activată, apăsarea oricărui buton va face ca lumina nocturnă INDIGLO® să rămână aprinsă timp de 3 secunde. Caracteristica NIGHT-MODE® va rămâne activată timp de 8 ore sau până când este dezactivată printr-o nouă apăsare lungă a butonului INDIGLO® timp de 4 secunde.

## REZISTENȚA LA APĂ ȘI LA ȘOCURI

Dacă ceasul dumneavoastră este etanș la apă, este indicat marcajul în metri sau ().

Adâncimea apei la care se asigura etanșeitatea	p.s.i.a. * Presiunea apei
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

\*livre pe inch pătrat presiune absolută

## ATENȚIE: CA SĂ MENȚINEȚI REZISTENȚA LA APĂ, NU APĂSAȚI NICIUN BUTON SUB APĂ.

1. Ceasul este etanș doar dacă geamul, butoanele și carcasa rămân intacte.
2. Acesta nu este un ceas destinat scufundărilor acvatice și, prin urmare, nu trebuie folosit la scufundări.
3. În cazul în care ceasul a fost expus la apă sărată, clătiți-l cu apă dulce.

## BATERIE

Timex recomandă insistent ca bateria să fie schimbată de către un distribuitor autorizat sau de un bijutier. Dacă este prezent, apăsați butonul de resetare când înlocuiți bateria. Tipul de baterie este indicat pe capac. Durata de viață a bateriei este stabilită estimativ pe baza unor presupuneri referitoare la modul de utilizare; durata de viață a bateriei poate varia în funcție de condițiile reale de utilizare.

NU ARUNCAȚI BATERIA ÎN FOC. NU REÎNCĂRCAȚI. NU LĂSAȚI BATERIILE NEAMBALATE LA ÎNDEMÂNĂ COPIILOR.

## GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ TIMEX

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO și NIGHT-MODE sunt mărci comerciale înregistrate ale Timex Group B.V. și ale filialelor sale.

Timex® saatinizin nasıl çalıştırılacağını anlamak için lütfen talimatı dikkatle okuyun. **Saatinizin modeli bu kitapçıkta anlatılan tüm özellikleri içermeyebilir.**

## ÖZELLİKLER

Saat ve tarih (12/24 saatlik zaman biçimi) • Saat başında zil sesi • Günlük alarm  
• 24 saatlik kronometre • INDIGLO® gece ışığı.

## TEMEL ÇALIŞMA

### SET/RECALL

(Ayarla/Hatırla)  
**VEYA DONE** (Bitti)  
(Değişiklikleri kaydetmek  
ve ayardan çıkmak için)

**MODE (Mod) veya  
NEXT (İleri)**  
(Sonraki adıma geçin)



### INDIGLO® DÜĞMESİ

**STOP/RESET  
(Durdur/Sıfırla)  
VEYA -**  
(Değeri azaltın. Hızlıca  
azaltmak için basılı tutun)

## SAATİN VE TARİHİN AYARLANMASI

1. Saat ekranı görünene kadar MODE (Mod) düğmesine basın.
2. SET (Ayarla) düğmesine basın. Saniye yanıp söner. 00'a ayarlamak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
3. MODE (Mod) düğmesine basın. Dakikanın ikinci hanesi yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
4. MODE (Mod) düğmesine basın. Dakikanın ilk hanesi yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
5. MODE (Mod) düğmesine basın. Saat (A/P ile) yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın. 12 ve 24 saatlik zaman biçimi arasında geçiş yapmak için SPLIT/RESET (Ayrık Zaman/Sıfırla) düğmesine basın.
6. Ayı, tarihi, haftanın gününü ayarlamaya devam etmek için MODE (Mod) düğmesine basın.
7. İstedığınız zaman çıkmak için SET (Ayarla) düğmesine basın.

Saat ekranında, saat başında zil sesini açmak/kapatmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın. Açık olduğunda sütun yanıp söner.

## ALARM

1. Ekranın sol üst kısmında "ALARM" ifadesi görünene kadar MODE (Mod) düğmesine basın. Alarm zamanı ekranın üst kısmında görünür.
2. SET (Ayarla) düğmesine basın. Saat yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
3. MODE (Mod) düğmesine basın. Dakikanın ilk hanesi yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
4. MODE (Mod) düğmesine basın. Dakikanın ikinci hanesi yanıp söner. İlerlemek için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
5. İsteddiğiniz zaman çıkmak için SET (Ayarla) düğmesine basın. Alarm otomatik olarak etkinleştirilir.

Alarm etkinleştirildiğinde, burada ve Saat ekranında  harfi görünür.

Alarm modunda, alarmı etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.

Alarm çaldığında, susturmak için herhangi bir düğmeye basın. Alarm etkin kalmayı sürdürür ve günlük olarak çalmaya devam eder.

## KRONOMETRE



1. "CHR" (Kronometre) ifadesi görünene kadar MODE (Mod) düğmesine basın.
2. Kronometreyi başlatmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın.
3. Durdurmak için START/STOP (Başlat/Durdur) düğmesine basın. Devam etmek için tekrar basın.
4. Kronometre durdurulduğunda, kronometreyi sıfırlamak için SPLIT/RESET (Ayrık Zaman/Sıfırla) düğmesine basın.

## AYRIK ZAMAN KAYDI

Kronometre çalışırken, belirli bir noktadaki zamanınızı görmek için ekranı hareketsiz hale getirebilirsiniz. Buna "ayrık zaman kaydı" adı verilir. Ayrık zaman kaydetmek için kronometre çalışırken SPLIT/RESET (Ayrık Zaman/Sıfırla) düğmesine basın.

"SPLIT" (Ayrık Zaman) ifadesi görünür ve ekran kronometreyi tekrar göstermeden önce on saniye süreyle hareketsiz kalır. MODE (Mod) düğmesine basarak on saniyelik hareketsiz ekranı atlayabilirsiniz.

Kronometre çalışırken kronometre modundan çıkarsanız bu işlev çalışmaya devam eder. Saat ekranında "CHR" (Kronometre) ifadesi yanıp söner.

## INDIGLO® GECE IŞIĞI/NIGHT MODE® ÖZELLİĞİ

Gece ışığını etkinleştirmek için INDIGLO® düğmesine basın. INDIGLO® gece ışığında kullanılan elektrikli ışıldayan teknoloji, gece ve düşük ışık koşullarında kadranın tamamını aydınlatır. Gece ışığı açıkken herhangi bir düğmeye basıldığında ışık üç saniye açık kalır.

NIGHT-MODE® özelliğini etkinleştirmek için INDIGLO® düğmesine basın ve düğmeye 4 saniye basılı tutun. Ay simgesi P görünür. Özellik etkinleştirildiğinde, herhangi bir düğmeye basıldığında INDIGLO® gece ışığı 3 saniye açık kalır. NIGHT-MODE® özelliği 8 saat süreyle veya INDIGLO® düğmesinin tekrar 4 saniye basılı tutulması ile devre dışı bırakılana kadar etkin kalır.

## SU GEÇİRMEZLİK VE DARBE DİRENCİ

Saatiniz su geçirmezse metre işareti veya  gösterilir.

Su Geçirmezlik Derinliği	p.s.i.a. * Yüzeyin Altındaki Su Basıncı
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

\*inç kare başına libre (mutlak)

## UYARI: SU GEÇİRMEZLİĞİ KORUMAK İÇİN SU ALTINDA HİÇBİR DÜĞMEYE BASMAYIN.

1. Saat ancak camı, düğmeleri ve gövdesi sağlam olduğu sürece su geçirmezdir.
2. Saat, dalgıç saati değildir ve dalmak için kullanılmamalıdır.
3. Saati tuzlu suya maruz kaldıktan sonra tatlı suyla yıkayın.

## PİL

Timex, pilin bir bayi veya kuyumcu tarafından değiştirilmesini önemle önerir. Varsa, pili değiştirirken sıfırlama düğmesine basın. Pilin türü saat gövdesinin arkasında belirtilmiştir. Pil ömrüne yönelik tahminler, kullanımla ilgili bazı varsayımlara dayanır; pil ömrü gerçek kullanıma göre değişiklik gösterebilir.

PİLİ ATEŞE ATMAYIN. TEKRAR ŞARJ ETMEYİN. AÇIKTAKİ PİLLERİ ÇOCUKLARDAN UZAK TUTUN.

## TIMEX ULUSLARARASI GARANTİSİ

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2018 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO ve NIGHT-MODE, Timex Group B.V. ve bağlı şirketlerinin tescilli ticari markalarıdır.